

ZIS

Zentrum für  
Interkulturelle  
Studien MAINZ

JOHANNES GUTENBERG  
UNIVERSITÄT MAINZ



Institut für Allgemeine und Vergleichende  
Literaturwissenschaft

# KOMPARATISTISCHE BLICKE AUF LATEINAMERIKA UND EUROPA

6. - 7. 11. 2014 >Alte Mensa

Ansprechpartner  
Sascha Seiler:  
seilersa@uni-mainz.de  
Martina Kopf:  
kopfm@uni-mainz.de

[www.avl.uni-mainz.de](http://www.avl.uni-mainz.de)

## DONNERSTAG, 6. November 2014

- 9:30 Begrüßung
- 10:00 Eröffnungsvortrag  
**Ottmar Ette (Potsdam)**: Lateinamerika zwischen Europa, Asien, Afrika und Ozeanien
- 10:45 **Susanne Klengel (Berlin)**: Jenseits des transatlantischen Raumes – literarisch-kulturelle Beziehungen zwischen Lateinamerika, Europa und Indien
- 11:30 *Pause*
- 11:45 **Karolin Viseneber (Düsseldorf)**: Die *náufragos* der zeitgenössischen chilenischen Literatur – zwischen Konzepten, Kulturen und Kontinenten
- 12:15 **Peter W. Schulze (Bremen)**: „A justa razão aqui delira“. Strategien des Rewriting in Paulo Leminskis „Catatau“
- 13:00 *Mittagspause*
- 14:45 **Katja Carrillo Zeiter (Berlin)**: Über den Tellerrand hinaus: Beziehungen zwischen Argentinien und Europa in populärkulturellen Zeitschriften zu Beginn des 20. Jh.
- 15:15 **Sascha Seiler (Mainz)**: Die Maske des Verschwindens – Europäisches Exil im Werk Roberto Bolaños
- 16:00 *Pause*
- 16:20 **Michi Strausfeld (Berlin, Barcelona)**: Kann man Bestseller planen? Vom Einkauf bis zur Publikation. Beispiele: Isabel Allende und Carlos Ruiz Zafón
- 16:50 **Christian Hansen (Berlin, Barcelona)**: Bolaño zu Ende erfinden. Anmerkungen zur Übersetzung unfertiger Werke
- 17:40 *Pause*
- 18:00 Lesung des argentinischen Schriftstellers Patricio Pron

## FREITAG, 7. November 2014

- 9:30 **Kora Baumbach (Göttingen)**: Motive der Gewalt. Verschwinden bei Marcelo Figueras und Uwe Timm
- 10:00 **Martina Kopf (Mainz)**: Gipfeltreffen auf dem Chimborazo? „El Libertador“ und „Der Alte vom Berge“
- 10:45 *Pause*
- 11:00 **Karin Peters (Mainz)**: Paris - Pampa, Non-Stop: Inszenierungen der „literarischen Weltrepublik“ bei Alan Pauls und Sylvia Iparraguirre
- 11:30 **Horst Nitschack (Santiago de Chile)**: Postkoloniale Subjektivität: „Macunaíma, ein Held ohne jeden Charakter“ (Mário de Andrade). Ein Bildungsroman in den Tropen?
- 12:15 *Mittagspause*
- 13:30 **Eberhard Geisler (Mainz)**: Annäherung an die Alte Welt. Zu Macedonio Fernández und Daniel Galera
- 14:00 **Marco Bosshard (Bochum)**: Der Nationalsozialismus in der spanischen und lateinamerikanischen Gegenwartsliteratur: Überlegungen zur medialen Darstellbarkeit des Unsagbaren
- 14:30 **Rike Bolte (Osnabrück)**: Baudelaire et Rimbaud, outre-mer: Telepräsenzen und Transkriptionen
- 15:15 Abschlussdiskussion